



**CONFCOMMERCIO**  
CHIETI

# Commerciare

Notiziario della Confcommercio Chieti — NEWS  
*inviato ai soli soci*

Quindicinale - Dir. Sede Amm.: CONFCOMMERCIO CHIETI Via Santarelli, 219/221 - tel. e fax 0871.64599 - 66923 Chieti - [www.confcommerciochieti.it](http://www.confcommerciochieti.it)  
infochieti@confcommerciochieti.it - sped. in abb. postale - art. 2 comma 20/C legge 662/96 - Filiale di Chieti - Aut. Trib. di Chieti n° 1 del 24/02/1971.  
Dir. resp. F. Flamminio. Ciclostilato in proprio. In caso mancato recapito restituire al mittente - Tassa a carico: Poste Italiane S.p.A. - Spedizione  
in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 2 e 3.

Anno XL n. 11 – Chieti 02.5.2011

*in primo piano*

## FONDI EST e FONTE, ENTE BILATERALE

1.	IL FONDO EST, IL FONDO FONTE E L'ENTE BILATERALE
2.	RINNOVO DEL CONTRATTO CCNL DEL TERZIARIO - INCREMENTI RETRIBUTIVI
3.	PROGETTI SPECIALI: "AUTOIMPREDITORIALITÀ FEMMINILE INNOVATIVA" E FARE IMPRESA" DOMANDE DAL 30 APRILE AL 10 MAGGIO 2011
4.	LOCAZIONE IMMOBILI - adeguamento canoni
5.	LA VOSTRA "PUBBLICITA'" SU COMMERCiare NEWS
6.	CARTELLO UNICO O REGISTRO DEGLI INGREDIENTI? Le regole per i gelatieri

23 GIUGNO 2011 – ASSEMBLEA CONFCOMMERCIO – VIAGGIO GRATIS A ROMA

news

## **1. FONDO EST**

Fondo di Assistenza Sanitaria Integrativa per i dipendenti dalle Aziende del Commercio, Turismo e Servizi

EST è il Fondo di Assistenza Sanitaria Integrativa per i dipendenti dalle Aziende del Commercio, Turismo e Servizi.

Il Fondo ha lo scopo di garantire trattamenti di Assistenza Sanitaria Integrativa ai Lavoratori del Commercio, Turismo e Servizi ed è regolato da uno Statuto e da un Regolamento.

L'iscrizione è obbligatoria per tutte le aziende che applicano il CCNL per i dipendenti delle aziende del terziario e dei servizi e il CCNL per i dipendenti delle aziende del turismo, pubblici esercizi e agenzie di viaggio. La non iscrizione è una violazione del CCNL.

I destinatari sono tutti i dipendenti con contratto di lavoro a tempo indeterminato. E' anche prevista l'iscrizione per i lavoratori a tempo determinato per le sole aziende del turismo, a condizione che il contratto sia di durata superiore a tre mesi e il lavoratore ne faccia richiesta per iscritto al datore di lavoro all'atto dell'assunzione, assumendo a proprio carico l'intero onere relativo ai periodi dell'anno non lavorati ed autorizzando la trattenuta del relativo importo.

Le direttive inerenti la contribuzione al Fondo si trovano esplicitate nel Regolamento pubblicato sul sito [www.fondoest.it](http://www.fondoest.it). Infatti, nel Regolamento vi sono tutte le informazioni necessarie per il versamento dell'una tantum e per i versamenti correnti.

ATTENZIONE!!!

ESTRATTO DAL CCNL TERZIARIO - Art. 95

*Per il finanziamento del Fondo è dovuto un contributo obbligatorio pari a:*

- per il personale a tempo pieno, 10 euro mensili a iscritto, con decorrenza dal 1^ settembre 2005 ;*
- per il personale a tempo parziale 7 euro mensili per ciascun iscritto, sempre con decorrenza 1^ settembre 2005;*

Dal 1^ giugno 2011 il contributo obbligatorio a favore del fondo è incrementato di un euro mensile, a carico del lavoratore.

A decorrere dal 1 gennaio 2012 il contributo obbligatorio a favore del fondo è incrementato di un euro mensile, a carico del lavoratore.

*Maggiori info su [www.fondoest.it](http://www.fondoest.it).*



CONFCOMMERCIO  
IMPRESE PER L'ITALIA

CHIETI

## **FONDO FONTE**

**FONDO PENSIONE COMPLEMENTARE PER I DIPENDENTI DA AZIENDE DEL TERZIARIO  
(COMMERCIO, TURISMO E SERVIZI)**

FON.TE e' il Fondo Pensione Complementare per i dipendenti da aziende che applicano i C.C.N.L. dei settori Commercio Turismo e Servizi sottoscritto da Confcommercio, Filcams Cgil, Fisascat Cisl, Uiltucs Uil. I lavoratori aderiscono a FON.TE in modo volontario mediante sottoscrizione di una apposita domanda.

Per iscriversi e' sufficiente consegnare al datore di lavoro il modulo di adesione debitamente compilato. Il modulo, insieme alla scheda informativa si possono trovare nel sito internet del fondo [www.fondofonte.it](http://www.fondofonte.it).

Lo scopo del FONDO PENSIONE FON.TE.

Il FONDO PENSIONE FON.TE. ha lo scopo di consentire ai dipendenti di percepire una pensione complementare ('rendita') che si aggiunge alle prestazioni del sistema pensionistico obbligatorio. A tal fine, il fondo raccoglie le somme versate (contributi) e le investe in strumenti finanziari ricorrendo a gestori professionali, nel tuo esclusivo interesse e secondo le indicazioni di investimento che tu stesso fornirai scegliendo tra le proposte che il fondo offre.

Il finanziamento del FONDO PENSIONE FON.TE. avviene mediante il conferimento del TFR (trattamento di fine rapporto) e, se lo deciderà lo stesso dipendente, anche mediante il versamento di contributi a suo carico e a carico del tuo datore di lavoro.

Maggiori info su [www.fondoforte.it](http://www.fondoforte.it).

### **L'E.B.TER. (Ente Bilaterale per il Terziario)**

L'E.B.TER. (Ente Bilaterale per il Terziario) della provincia di Chieti è un organismo paritetico costituito il 6 dicembre 1999 dalle organizzazioni sindacali dei datori di lavoro e dei lavoratori: Unione Provinciale Commercianti Confcommercio di Chieti e FILCAMS-Cgil, FISASCAT-Cisl, UILTUCS-Uil sulla base di quanto stabilito dal CCNL del Terziario, della Distribuzione e dei Servizi.

L'E.B.TER. non ha finalità di lucro e si rivolge contemporaneamente agli imprenditori commerciali ed ai lavoratori dipendenti con lo scopo di tutelarne e salvaguardarne le esigenze temperando e rispettando i rispettivi interessi mediante l'attuazione di una serie di iniziative e la gestione di numerosi istituti contrattuali che altrimenti non potrebbero essere praticati se non con il ricorso a forme di contrattazione integrativa i cui tempi e costi risulterebbero sicuramente più penalizzanti.

Apprendistato, contratti a tempo determinato, orari di lavoro, part-time e lavoro supplementare, lavoro ripartito, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, conciliazione vertenze di lavoro, formazione continua; sono alcuni degli istituti gestiti dall'E.B.TER. e che saranno oggetto di appositi accordi.

L'Ente Bilaterale si finanzia con un modestissimo contributo, pagato in parte dalle aziende (0,10 %) e in parte dai lavoratori dipendenti (0,05%) su paga e contingenza. L'azienda che ometta il versamento deve versare lo 0,30% su paga e contingenza (art. 21 CCNL rinnovato).



CONFCOMMERCIO  
IMPRESE PER L'ITALIA

CHIETI

## 2. RINNOVO DEL CONTRATTO CCNL DEL TERZIARIO - INCREMENTI RETRIBUTIVI -

Il 6 aprile 2011 la Confcommercio insieme alla Fisascat Cisl e la Uiltucs Uil ha definitivamente sottoscritto l'accordo per il rinnovo del Contratto Nazionale di lavoro del Terziario di mercato, Distribuzione e servizi. Il suddetto accordo integra e sostituisce l'ipotesi di accordo siglata il 26 febbraio 2011. Tra le principali modifiche apportate al testo originario si elencano di seguito quelle più significative.

### MALATTIA

Il meccanismo di calcolo "a scalare" della carenza di malattia decorre dal 1° aprile 2011. La percentuale riconosciuta al lavoratore in coincidenza del terzo evento di malattia durante il periodo di carenza, con decorrenza 1° aprile 2011 è fissata nella misura del 66%.

### BILATERALITÀ

E' stata rafforzata ulteriormente la cogenza della bilateralità aumentando le quote alternative al pagamento dei fondi di assistenza sanitaria integrativa di Est e Quas, che sono diventate rispettivamente:

- 15 euro da corrispondere al lavoratore per quattordici mensilità in caso di mancato versamento del contributo al fondo Est;
- 35 euro da corrispondere al lavoratore per quattordici mensilità in caso di mancato versamento del contributo al fondo Quas.

Le parti hanno convenuto un aumento retributivo a regime pari ad euro 86 per il 4° livello (con relativa riparametrazione per gli altri livelli contrattuali), da corrispondersi in 6 tranches: euro 10 a partire dal 1° gennaio 2011; euro 13 a partire dal 1° settembre 2011; euro 15 a partire dal 1° aprile 2012; euro 16 a partire dal 1° aprile 2012; euro 16 a partire dal 1° aprile 2013; euro 16 a partire dal 1° ottobre 2013. Gli importi degli incrementi retributivi risultano i seguenti:

	Decorrenza	Decorrenza	Decorrenza	Decorrenza	Decorrenza	Decorrenza	Totale
	1/1/2011	1/9/2011	1/4/2012	1/10/2012	1/4/2013	1/10/2013	
<b>QUALIFICATI</b>							
<b>LIVELLI</b>							
Quadro	17,36	22,57	26,04	27,78	27,78	27,78	149,31
I	15,64	20,33	23,46	25,02	25,02	25,02	134,49
II	13,53	17,59	20,29	21,64	21,64	21,64	116,33
III	11,56	15,03	17,34	18,50	18,50	18,50	99,43
IV	10,00	13,00	15,00	16,00	16,00	16,00	86,00
V	9,03	11,75	13,55	14,45	14,45	14,45	77,68
VI	8,10	10,54	12,17	12,98	12,98	12,98	69,75
VII	6,94	9,03	10,42	11,10	11,10	11,10	59,69
<b>OPERATORI DI VENDITA</b>							
decorrenza	1/1/2011	1/9/2011	1/4/2012	1/10/2012	1/4/2013	1/10/2013	Totale
I categoria	9,44	12,28	14,16	15,10	15,10	15,10	81,18
II categoria	7,92	10,30	11,88	12,68	12,68	12,68	68,14



Gli importi arretrati saranno erogati ai lavoratori in forza alla data di stipula dell'accordo (26 febbraio 2011) con la retribuzione del mese di marzo 2011. Per tutti i lavoratori, l'aumento salariale potrà essere assorbito, fino a concorrenza, solamente da eventuali aumenti retributivi concessi con clausola espressa di anticipazione sui futuri aumenti contrattuali.

<b>MINIMI CONTRATTUALI da gennaio 2011</b>					
QUALIFICATI					
Livelli	Parametri	paga base dal 1-01-11	altri el.	Contingenza + EDR	TOTALE mensile
QUADRI	250,00	1.617,12	250,76	540,37	2.408,25
I	225,20	1.456,71		537,52	1.995,95
II	194,80	1.260,05		532,54	1.792,59
III	166,50	1.077,00		527,90	1.604,90
IV	144,00	931,46		524,22	1.455,68
V	130,10	841,53		521,94	1.363,47
VI	116,80	755,51		519,76	1.275,27
VII	100,00	646,83	5,16	517,51	1.169,50
OPERATORI DI VENDITA					
categorie					
I		879,27		530,04	1.409,31
II		736,58		526,11	1.262,69

<b>MINIMI CONTRATTUALI da settembre 2011</b>					
QUALIFICATI					
Livelli	Parametri	paga base dal 1-09-11	altri el.	Contingenza + EDR	TOTALE mensile
QUADRI	250,00	1.639,69	250,76	540,37	2.430,82
I	225,20	1.477,04		537,52	2.016,28
II	194,80	1.277,64		532,54	1.810,18
III	166,50	1.092,03		527,90	1.619,93
IV	144,00	944,46		524,22	1.468,68
V	130,10	853,28		521,94	1.375,22
VI	116,80	766,05		519,76	1.285,81
VII	100,00	655,86	5,16	517,51	1.178,53
OPERATORI DI VENDITA					
Categorie					
I		891,55		530,04	1.421,59
II		746,88		526,11	1.272,99



<b>tab. i - MINIMI CONTRATTUALI da aprile 2012</b>						
QUALIFICATI						
Livelli	Parametri	paga base	altri el.	contingenza		TOTALE
		dal 1-04-12		+ EDR		mensile
QUADRI	250,00	1.665,73	250,76	540,37		2.456,86
I	225,20	1.500,50		537,52		2.039,74
II	194,80	1.297,93		532,54		1.830,47
III	166,50	1.109,37		527,90		1.637,27
IV	144,00	959,46		524,22		1.483,68
V	130,10	866,83		521,94		1.388,77
VI	116,80	778,22		519,76		1.297,98
VII	100,00	666,28	5,16	517,51		1.188,95
OPERATORI DI VENDITA						
Categorie						
I		905,71		530,04		1.435,75
II		758,76		526,11		1.284,87

<b>tab. l - MINIMI CONTRATTUALI da ottobre 2012</b>						
QUALIFICATI						
Livelli	Parametri	paga base	altri el.	contingenza		TOTALE
		dal 1-10-12		+ EDR		mensile
QUADRI	250,00	1.693,51	250,76	540,37		2.484,64
I	225,20	1.525,52		537,52		2.064,76
II	194,80	1.319,57		532,54		1.852,11
III	166,50	1.127,87		527,90		1.655,77
IV	144,00	975,46		524,22		1.499,68
V	130,10	881,28		521,94		1.403,22
VI	116,80	791,20		519,76		1.310,96
VII	100,00	677,38	5,16	517,51		1.200,05
OPERATORI DI VENDITA						
Categorie						
I		920,81		530,04		1.450,85
II		771,44		526,11		1.297,55

<b>tab. m - MINIMI CONTRATTUALI da aprile 2013</b>						
QUALIFICATI						
Livelli	Parametri	paga base	altri el.	contingenza		TOTALE
		dal 1-04-13		+ EDR		mensile
QUADRI	250,00	1.721,29	250,76	540,37		2.522,42
I	225,20	1.550,54		537,52		2.089,78
II	194,80	1.341,21		532,54		1.873,75
III	166,50	1.146,37		527,90		1.674,27
IV	144,00	991,46		524,22		1.515,68
V	130,10	895,73		521,94		1.417,67
VI	116,80	804,18		519,76		1.323,94
VII	100,00	688,48	5,16	517,51		1.211,15
OPERATORI DI VENDITA						
categorie						
I		935,91		530,04		1.465,95
II		784,12		526,11		1.310,23

<b>tab. n - MINIMI CONTRATTUALI da ottobre 2013</b>						
QUALIFICATI						
Livelli	Parametri	paga base dal 1-10-13	altri el.	contingenza + EDR	TOTALE Mensile	
QUADRI	250,00	1.749,07	250,76	540,37	2.550,20	
I	225,20	1.575,56		537,52	2.114,80	
II	194,80	1.362,85		532,54	1.895,39	
III	166,50	1.164,87		527,90	1.692,77	
IV	144,00	1.007,46		524,22	1.531,68	
V	130,10	910,18		521,94	1.432,12	
VI	116,80	817,16		519,76	1.336,92	
VII	100,00	699,58	5,16	517,51	1.222,25	
OPERATORI DI VENDITA						
categorie						
I		951,01		530,04	1.481,05	
II		796,80		526,11	1.322,91	

### Elemento economico di garanzia

In assenza di accordi di secondo livello, territoriali o aziendali, è stata stabilita la corresponsione di un elemento economico di garanzia. Ai lavoratori a tempo indeterminato, nonché agli apprendisti e ai contratti di inserimento in forza al 31 ottobre 2013, che risultino iscritti nel libro unico da almeno sei mesi, verrà erogato con la retribuzione di novembre 2013 un elemento economico di garanzia con i seguenti importi:

Dimensione aziendale	IMPORTI		
	Quadri, I e II livello	III e IV livello	V e VI livello
fino a 10 dipendenti	115,00	100,00	85,00
oltre 10 dipendenti	140,00	125,00	110,00

### L'importo spettante:

sarà calcolato in proporzione all'effettiva prestazione lavorativa svolta nel periodo 1° gennaio 2011 – 31 ottobre 2013 e le frazioni di anno saranno computate, a tutti gli effetti contrattuali, per dodicesimi, computandosi come mese intero le frazioni di mese superiori o uguali a 15 giorni (art. 191 CCNL); ai lavoratori a tempo parziale sarà calcolato secondo il criterio di proporzionalità (art. 76 CCNL);

è assorbito, sino a concorrenza, da ogni trattamento economico individuale o collettivo aggiuntivo rispetto a quanto previsto dal CCNL Terziario, che venga corrisposto successivamente al 1° gennaio 2011;

non è utile ai fini del calcolo di nessun istituto di legge o contrattuale, ivi compreso il TFR;

non viene corrisposto né ai lavoratori inquadrati nel VII livello né agli Operatori di vendita. Si segnala che si tratta di un istituto sperimentale legato alla durata del rinnovo.

### Indennità di funzione – quadri

A decorrere dal 1° gennaio 2013 l'indennità di funzione dei quadri viene incrementata di 10 euro mensili lordi (per 14 mensilità).



### 3. PROGETTI SPECIALI REGIONE ABRUZZO:

**"Autoimprenditorialità femminile innovativa" e Fare Impresa"**  
domande dal 30 aprile al 10 maggio 2011

I progetti speciali della Regione Abruzzo denominati "Fare Impresa" e "Autoimprenditorialità femminile innovativa" possono contare su di una dotazione di 12,5 milioni di euro destinati a supportare la nascita e l'avviamento di nuove imprese individuali /collettive e a migliorare l'accesso delle donne all'occupazione, a ridurre la disparità di genere, favorendo la nascita di imprese femminili caratterizzate dall'innovazione organizzativa, di prodotto o di processo.

Il Bando e la modulistica sono consultabili sul sito internet della Regione Abruzzo all'indirizzo <http://www.regione.abruzzo.it/fil/>.

Una sintesi sul sito [www.confcommerciochieti.it](http://www.confcommerciochieti.it).

**LE DOMANDE POSSONO PRESENTARSI DAL 30 APRILE AL 10 MAGGIO 2011**

\* \* \*

### 4. Locazione di immobili urbani ad uso non abitativo. Indici ISTAT.

Sulla Gazzetta Ufficiale n. 94 del 23-4-2011 è stato pubblicato il comunicato ISTAT concernente l'indice dei prezzi al consumo relativo al mese di marzo 2011, necessario per l'aggiornamento del canone di locazione degli immobili ai sensi della legge 392/78.

La variazione annuale marzo 2010-marzo 2011 è pari a più 2,5 (75%= 1,875).

La variazione biennale marzo 2009 - marzo 2011 è pari a più 4,0 (75%=3,00).

\* \* \*

### 5. LA VOSTRA "PUBBLICITA'" SU COMMERCiare NEWS

E' ora possibile inserire pubblicità all'interno del presente notiziario **COMMERCiare NEWS**.

Gli associati interessati possono consegnare presso gli uffici Confcommercio di Chieti, Lanciano, Ortona, Francavilla, Vasto, i loro manifesti pubblicitari, in un numero massimo di 2000 copie.

La stampa e la consegna dei manifesti è a carico dei commercianti interessati.

Successivamente Confcommercio Chieti, inserirà il volantino pubblicitario all'interno del notiziario.

E' previsto, a carico delle imprese, un contributo per la spedizione postale nella seguente misura:

- volantino fronte / retro - contributo spese di spedizione per una uscita del notiziario: 200 euro.

Maggiori informazioni presso gli uffici Confcommercio.



**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA

CHIETI

## 6. CARTELLO UNICO O REGISTRO DEGLI INGREDIENTI? Le regole per i gelatieri

L'art. 16 del decreto legislativo 109/1992 disciplina in particolare la vendita dei prodotti sfusi, definendo che "per i prodotti della gelateria, della pasticceria, della panetteria e della gastronomia, ivi comprese le preparazioni alimentari, l'elenco degli ingredienti può essere riportato su un unico e apposito cartello tenuto bene in vista oppure, per singoli prodotti, su apposito registro o altro sistema equivalente da tenere bene in vista, a disposizione dell'acquirente, in prossimità dei banchi di esposizione dei prodotti stessi".

In sintesi quindi un gelatiere può utilizzare un cartello unico oppure un registro dei singoli prodotti da tenere esposto bene in vista e a disposizione dei clienti.

Il cartello unico, o il registro, deve riportare: la denominazione di vendita; l'elenco degli ingredienti; la modalità di conservazione. L'elenco degli ingredienti deve specificare sia quelli contenuti nei semilavorati utilizzati sia quelli aggiunti dal gelatiere in ordine decrescente in base al peso, secondo uno schema definito nell'allegato 1 del Decreto Ministeriale 20 dicembre 1994 "Schema di cartello unico degli ingredienti dei prodotti della gelateria, della pasticceria, della panetteria e della gastronomia venduti sfusi".

E' importante tenere presente che il citato decreto legislativo definisce per ingrediente "qualsiasi sostanza, compresi gli additivi, utilizzata nella fabbricazione o nella preparazione di un prodotto alimentare, ancora presente nel prodotto finito, anche se in forma modificata".

### CARTELLO O REGISTRO DEI PRODOTTI

Diversi sono gli ingredienti impiegati in gelateria, che devono seguire specifiche e più recenti disposizioni in materia di etichettatura. Si pensi ai coloranti, che a volte sono utilizzati per la produzione di una pasta caratterizzante; agli aromi, che possono rientrare in una base in polvere; ai prodotti allergizzanti, che possono fare parte di una ricetta, tipo nocciole, o essere presenti in tracce come residui di lavorazione. L'etichetta del gelato, quindi, deve rispettare anche le indicazioni di queste normative che ne rendono più difficile sia la compilazione da parte del gelatiere, sia la lettura da parte del consumatore. La complessità delle informazioni da inserire in etichetta rendono quindi l'uso del cartello unico, fino ad ora molto diffuso, meno chiaro e meno trasparente al consumatore. L'uso invece di un registro dei prodotti in cui per ogni singolo gusto di gelato è redatta una specifica etichetta fornisce informazioni più immediate, dando rapidamente al cliente gli elementi per una scelta consapevole.

\* \* \*



CONFCOMMERCIO  
IMPRESE PER L'ITALIA

CHIETI

## ASSEMBLEA NAZIONALE CONFCOMMERCIO

Roma - Giovedì 23 GIUGNO ore 10.30

c/o l'Auditorium della Conciliazione, via della Conciliazione, 4

Come ogni anno la nostra CONFCOMMERCIO provinciale organizza

UN VIAGGIO GRATUITO CON BUS GRAN TURISMO

per consentire la diretta partecipazione degli associati all'avvenimento.

Gli interessati possono prenotarsi, entro e non oltre il 10 giugno, compilando e restituendoci la seguente scheda, anche tramite fax (0871/66923).

Potranno partecipare i *collaboratori e familiari degli associati*.

CONFCOMMERCIO

66100 Chieti

Il/la sottoscritto/a..... nato/a il.....

e residente in..... titolare/leg. rappr. della ditta.....

con sede in ..... via..... tel.....

E-mail ..... regolarmente iscritto alla CONFCOMMERCIO

**chiede**

di partecipare **gratuitamente** al viaggio organizzato in occasione dell'Assemblea Nazionale Confcommercio programmata a Roma per il prossimo 23 giugno, con i seguenti collaboratori e familiari:

- ..... -

*Ai sensi del d.lgs 30.6.2003 n. 196 ("norme sulla privacy") consente al trattamento dei miei dati personali al solo fine della partecipazione all'Assemblea.*

data.....

timbro e firma.....



CONFCOMMERCIO  
IMPRESE PER L'ITALIA

CHIETI